



Секцыя 9. Гарадское жыццё і габрэйская супольнасць у Цэнтральна-Ўсходняй
Еўропе

Section 9. Urban Life and the Jewish Community in Central and Eastern Europe

Пятніца, 11 кастрычніка Friday, October 11th		Субота, 12 кастрычніка Saturday, October 12th	
15-00 – 16-30	17-00 – 19-00	9.00 -13.00	15-00 – 16-30
Панэль 9.1 Panel 9.1 Donelaičio 52, 508 a.	Панэль 9.2 Panel 9.2 Donelaičio 52, 508 a.	Панэль 9.3 Panel 9.3 Donelaičio 52, 508 a.	Панэль 9.5 Panel 9.5 Donelaičio 52, 508 a.
		Панэль 9.4 Panel 9.4 Gedimino 44, 302 a.	Панэль 9.6 Panel 9.6 Gedimino 44, 302 a.

Панэль 9.1 Горад як месца памяці і ідэнтычнасці Пятніца, 11 кастрычніка, 15.00-16.30 Мадэратар: Іна Соркіна Panel 9.1 City as a Place of Memory and Identity Friday, October 11th, 15.00-16.30 Moderator: Ina Sorkina			
Ганна Паўлоўская Hanna Paulouskaya (Hanna Paŭloŭskaja)	Беларусь Belarus	Варшаўскі ўніверсітэт, кандыдат гістарычных наук Warsaw University, PhD in History	Laudatio urbis. Вобраз горада ў панегірыках часоў ВКЛ Laudatio Urbis. City Image in GDL Panegyrics
Іна Соркіна Ina Sorkina (Ina Sorkina)	Беларусь Belarus	Гродзенскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Янкі Купалы, кандыдат гістарычных навук Hrodna State Janka Kupala University, PhD in History	Палітыка царызму адносна гарадоў беларуска-літоўскага краю ў канцы XVIII – пачатку XX ст. Tsarist Policy in Relation to the Belarusian-Lithuanian Cities in the End of the 18th – Beginning of the 20th Century
Аляксандр Кенда Aliaksandr Kenda (Aliaksandr Kienda)	Беларусь Belarus	Незалежны дакладчык Independent speaker	Развіццё гарадской ментальнасці жыхароў прывілеяваных мястэчак ВКЛ да і пасля III падзелу Рэчы Папалітае (на прыкладзе м. Малеч Брэст-Літоўскага / Пружанскага павета) Development of the Urban Mentality among the Residents of

			the GDL Privileged Towns before and after the Third Partition of the Polish-Lithuanian Commonwealth (through the Example of the Town Malieć in Brest-Litousk/ Pružany District)
Андрэй Чарнякевіч Andrei Charniekevich (Andrej Čarniakievič)	Беларусь Belarus	Гродзенскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Янкі Купалы, кандыдат гістарычных навук Hrodna State Janka Kupala University, PhD in History	Трансфармацыя гарадской прасторы Гродна: ад імперскага да польскага горада Transformation of the Hrodna Urban Space: from an Imperial to a Polish City
Наталля Прыступа Natalia Prystupa (Natałlia Prystupa)	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны педагагічны ўніверсітэт імя Максіма Танка, кандыдат гістарычных навук Belarusian State Pedagogical University, PhD in History	Разрыў з камуністычным мінулым у Чэшскай Рэспубліцы: месцы памяці горада Прагі The Break with the Communist Past in Czech Republic: Places of Memory in Prague
Вадзім Быліна Vadzim Bylina (Vadzim Bylina)	Беларусь Belarus	Беларускі Дайджэст; Беларускі зялёны партал Greenbelarus Belarus Digest; Greenbelarus	Дэкамунізацыя гарадскога ландшафта ў Мінску, Маскве, Варшаве і Празе Decommunization of City Landscape in Minsk, Moscow, Warsaw and Prague

Панэль 9.2 Праблема памяці пра яўрэяў Беларусі Пятніца, 11 кастрычніка, 17.00-19.00 Мадэратар: Захар Шыбека Panel 9.2 The Problem of Memory of Belarusian Jews Friday, October 11th, 17.00-19.00 Moderator: Zackhar Shybeka			
Захар Шыбека Zackhar Shybeka	Ізраіль Israel	Тэль-Авіўскі ўніверсітэт, доктар гістарычных навук Tel-Aviv University, Dr. hab. in History	Беларуская іўдаіка: сучасны стан і перспектывы развіцця Belarusian Jewish Studies: the Current State and the Prospects of Development
Ежы Гарбінскі Jerzy Garbinski	Польшча Poland	Універсітэт Марыі Кюры-Складоўскай, доктар гісторыі (Dr. hab.)	Габрэйская матэрыяльная спадчына (сінагогі, могілкі) ў культурным ландшафце пост-савецкай Беларусі, яе лёс,

		Maria Curie-Sklodowska University in Lublin, Dr. hab. in History	стан і значэнне Jewish Material Heritage (Synagogues, Cemeteries, etc.) in the Cultural Landscape of Post-Soviet Belarus: the Fate, Current Status and Value
Алесь Смялянчук Aliaksandr Smalianchuk (Alieś Smaliančuk)	Беларусь Belarus	Інстытут славістыкі Польскай Акадэміі навук, доктар гістарычных навук The Institute of Slavic Studies, Polish Academy of Sciences, Dr. hab. in History	Халакост у вуснай гісторыі беларусаў The Holocaust in the Oral History of Belarusians
Аляксей Братачкін Aliaksei Bratachkin (Aliaksiej Bratačkin)	Беларусь Belarus	Беларускі нацыянальны тэхнічны ўніверсітэт Belarusian National Technical University	Памяць аб Халакосце і яўрэйская ідэнтычнасць у Беларусі пасля 1991 года Memory of the Holocaust and the Jewish Identity in Belarus after 1991
Марк Бернштэйн Mark Bernshtein (Mark Biernštejn)	Беларусь Belarus	Індывідуальны прадпрымальнік Individual entrepreneur (businessman)	Яўрэі Беларусі на сайтах Вкiпедыі Belarusian Jews in Wikipedia
Аляксандр Ліцін Alexander Litin (Aliaksandr Licin)	Беларусь Belarus	Журналіст, фатограф Journalist, photographer	Яўрэі ў фатаграфіі Магілёўшчыны ў XX ст. Jews on the Photos of Mahilioŭ Region in the 20th Century

Панэль 9.3 Жыццё яўрэйскай абшчыны Беларусі ў XVIII - пачатку XX ст. Субота, 12 кастрычніка, 9.00-13.00 Мадэратар: Вольга Сабалеўская Panel 9.3 The Life of the Jewish Community in Belarus in the 18th – Early 20th Century Saturday, October 12th, 9.00-13.00 Moderator: Olga Sobolevskaya			
Вольга Сабалеўская Olga Sobolevskaya (Volha Sabalieŭskaja)	Беларусь Belarus	Гродзенскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Янкі Купалы, кандыдат культуралогіі Hrodna State Janka Kupala University, PhD in Cultural Studies	Незвычайныя падарожжы гарадзенскіх габрэяў у XIX – пач. XX ст. The Unusual Journeys of Hrodna Jews in the 19th - Early 20th Century

Маргарыта Кажанеўская Marharyta Kazhaneuskaya (Marharyta Kažanieŭskaja)	Беларусь Belarus	Гродзенскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Янкі Купалы, магістр гісторыі і сацыялогіі Hrodna State Janka Kupala University, MA in History and Sociology	Яўрэйская жанчына ва ўмовах трансфармацыі традыцыйнага ладу жыцця ў Гродзенскай губерніі ў другой палове XIX - пачатку XX стст. A Jewish Woman in the Transformation of the Traditional Way of Life in Hrodna Province in the Late 19th - Early 20th Century
Яніна Карпенкіна Yanina Karpenkina (Janina Karpienkina)	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт Belarusian State University	Свет габрэйскіх дзяцей XIX ст. на Беларусі скрозь прызму мемуарыстыкі The Jewish Children's World in the 19th Century's Belarus through the Prism of Memories
Сяргей Токць Siarhei Tokts (Siarhieŭ Toké)	Беларусь Belarus	Гродзенскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Янкі Купалы, кандыдат гістарычных навук Hrodna State Janka Kupala University, PhD in History	Яўрэская грамада мястэчка Скідзель у першай палове XIX ст.: сацыяльна- дэмаграфічныя характарыстыкі The Jewish Community of the Town of Skidziel in the First Half of the Nineteenth Century: Social and Demographic Characteristics
Іда Шандаровіч Ida Šandarovič	Беларусь Belarus	Магілёўскае яўрэйская абшчына Jewish Community of Mahilioŭ	З вопыту збора матэрыялаў пра магілёўскае яўрэйства The Experience of Collecting Materials of Mahilioŭ Jewry

Панэль 9.4 Гарады ў кантэксце палітыкі і культуры Субота, 12 кастрычніка, 9.00 – 13.00 Мадэратар: Наталія Зіневіч Panel 9.4 Cities in the Context of Politics and Culture Saturday, October 12th, 9.00-13.00 Moderator: Nataliia Zinevych			
Багдан Прышчэпа Bogdan Pryshchepa	Україна Ukraine	Рыўненскі інстытут славяназнаўства Кіеўскага славістычнага ўніверсітэта, кандыдат гістарычных навук	Новыя археалагічныя даследаванні сярэднявечных гарадоў Валыні New Archaeological Research of Medieval Cities of Volyn

		Rivne Slavonic Institute of Kiev Slavonic University, PhD in History	Новые археологические исследования средневековых городов Волыни
Аляксандр Пруднікаў Aliaksandr Prudnikau (Aliaksandr Prudnikaў)	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, аспірант Belarusian State University, PhD student	Царкоўныя гарады ў Беларусі ў другой палове XVII - XVIII стст.: да пастаноўкі праблемы Historiography of Belarusian Church Towns in the Late 17th – Early 18th Century
Наталія Зіневіч Nataliia Zinevych	Україна Ukraine	Інстытут українаксай археаграфіі і крыніцазнаўства ім. М.С. Грушэўскага Нацыянальнай акадэміі навук Украіны, кандыдат гістарычных навук M. Grushevsky Institute of Archeography and Source Studies of NAS of Ukraine, PhD in History	Феномен прыватнаўласніцкіх гарадоў і мястэчак у XIX ст. The Phenomenon of Privately Owned Cities and Towns in the Nineteenth Century Феномен частновладельческих городов и местечек в XIX в.
Алена Прышчэпа Olena Pryshchepa	Україна Ukraine	Рыўненскі інстытут славяназнаўства Кіеўскага славістычнага ўніверсітэта, кандыдат гістарычных навук Rivne Slavonic Institute of Kiev Slavonic University, PhD in History	Адукацыйная традыцыя Рэчы Паспалітай на Правабярэжнай Украіне ў апошній чвэрці XVIII ст. і яе ўплыў на фарміраванне гарадскога культурнага асяроддзя Educational Tradition of Rzeczpospolita in the Right-Bank Ukraine in the Last Quarter of the 18th c. and Its Impact on the Development of the Urban Cultural Environment Образовательная традиция Речи Посполитой на Правобережной Украине в последней четверти XVIII в. и ее влияние на формирование городской культурной среды
Сяргей Раманаў Sjarhej Ramanau (Siarhiej Ramanau)	Беларусь Belarus	Гродзенскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Янкі Купалы, аспірант Hrodna State Janka Kupala University, PhD	Гарадская святочная культура Беларусі ў другой палове XIX – пачатку XX ст. City Festival Culture of Belarus in the Second Half of the 19th - Early

		student	20th Century
Уладзімір Зуюеў Uladzimir Zuyeu (Uladzimir Zujeŭ)	Беларусь Belarus	Баранавіцкі дзяржаўны універсітэт, кандыдат гістарычных навук Baranavičy State University, PhD in History	Развіццё горада Баранавічы ў міжэтнічным гістарычным асяродку The Development of the City of Baranavičy in an Interethnic Historical Environment

Панэль 9.5 Гаспадарчая дзейнасць яўрэяў Беларусі ў XVIII ст. – пачатку XX ст. Субота, 12 кастрычніка, 15.00 – 16.30 Мадэратар: Эмануіл Іофэ Panel 9.5 Economic Activities of Belarusian Jews in the 18th – Early 20th Century Saturday, October 12th, 15.00-16.30 Moderator: Emanuil Iofe			
Іофэ Эмануіл Emanuil Iofe (Emanuil Iofe)	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны педагагічны універсітэт ім. М. Танка, доктар гістарычных навук Belarusian State Pedagogical University, Dr. hab. in History	Гандаль яўрэяў на тэрыторыі Беларусі ў канцы XVIII – пачатку XX стст. The Jewish Trade in Belarus at the End of the 18th to the Early 20th century
Андрэй Кіштымаў Andrei Kishtymau (Andrej Kištymaŭ)	Беларусь Belarus	Інстытут парламентарызма і прадпрымальніцтва, кандыдат гістарычных навук Institute of Parliamentarism and Entrepreneurship, PhD in History	Яўрэі ў эканоміцы Беларусі канца XVIII - пачатку XX ст.: да пастаноўкі праблемы Jews in the Economy of Belarus in the Late 18th - Early 20th Century: on the Issue Statement
Уладзімір Ганчароў Volodymyr Goncharov	Україна Ukraine	Данецкі нацыянальны тэхнічны ўніверсітэт, кандыдат гістарычных навук Donetsk National Technical University, PhD in History	Яўрэйскія земляробчыя калоніі Беларусі і Украіны ў XIX – пачатку XX стст.: параўнаўчы аналіз Jewish Agricultural Colonies of Belarus and Ukraine in the 19th – Beginning of the 20th Centuries: Comparative Analysis Еврейские земледельческие колониі Беларусі і Украіне В XIX – начале XX вв.: сравнительный анализ
Кацярына Таляронак	Беларусь Belarus	Рэспубліканскі інстытут вышэйшай школы, магістр	Земляробчая дзейнасць яўрэяў Беларусі на старонках газеты “Русский

Katsiaryna Taliaronak (Kaciaryna Taliaronak)		гісторыі, аспірант National Institute for Higher Education, MA in History, PhD student	еврей” (1879-1884) Belarusian Jews’ Agricultural Activities on the Pages of the “Russian Jew” Newspaper
---	--	---	--

Панэль 9.6 Паўсядзённае жыццё гараджан Субота, 12 кастрычніка, 15.00 – 16.30 Мадэратар: Алесь Радзюк Panel 9.6 City Dwellers’ Daily Life Saturday, October 12th, 15.00-16.30 Moderator: Alexander Radziuk			
Аляксандр Доўнар Aliaksandr Dounar (Aliaksandr Doŭnar)	Беларусь Belarus	Інстытут гісторыі НАН Беларусі, кандыдат гістарычных навук Institute of History, National Academy of Sciences, PhD in History	Інстытут бурмістраўства Навагрудка ў XVII ст. The Institution of Bailiff (Burmistr) in the 18th-Century Navahrudak
Анатоль Сцебурака Anatol Stseburaka (Anatol Scieburaka)	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, кандыдат гістарычных навук Belarusian State University, PhD in History	Вільня ў 1812 г. (паводле малавядомых рукапісаў са збора Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі) Vilnia in 1812 (Based on Extracts from Unrenowned Manuscripts of the National Library's Collection)
Таццяна Вароніч Tatyana Voronich (Taŭciana Varoniĭ)	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт, кандыдат гістарычных навук Belarusian State Economic University, PhD in History	Крымінальны свет гарадоў і мястэчак Беларусі другой паловы XIX - пачатку XX ст. The Criminal World of Belarusian Cities and Towns in the Late 19th - Early 20th Centuries
Алесь Радзюк Alexander Radziuk (Alieś Radziuk)	Беларусь Belarus	Гродзенскі дзяржаўны аграрны ўніверсітэт, кандыдат гістарычных навук Hrodna State Agrarian University, PhD in History	Гарадскі кат у XIX ст. (на прыкладзе Гародні) Hrodna Executioner in the 19th Century
Леанід Лаўрэш Leanid Lauresh (Leanid Laŭreš)	Беларусь Belarus	Незалежны даследчык, краязнавец Independent researcher	Ліда і павет ў беларускай газеце "Гоман" у 1916-18 гг. Lida City and District in the Belarusian Newspaper "Homan" in 1916-1918

